

**tính tâm** *đg* 静心: **tính tâm dưỡng thần** 静心养神

**tính thổ** *d* [旧] 净土

**tính tọa** *đg* 静坐: **sư cụ tính tọa** 师父静坐

**tính trí** *đg* 平静: **bình tâm tĩnh trí** 平心静气

**tính vật** *d* 静物: **tranh tĩnh vật** 静物画

**tính<sub>1</sub>** [汉] 性 *d* ①性, 本性: **tính thiện** 性善

②本质, 特性③性质: **tính chua** 酸性

**tính<sub>2</sub>** *đg* ①算, 计算: **làm tính** 演算; **thước tính** 计算尺②考虑, 打算: **tính danh cầu lợi** 计较名利③包括: **không tính cái này** 不包括这个

**tính cách** *d* 性格: **tính cách mạnh mẽ** 刚强的性格

**tính chất** *d* 性质, 特性: **tính chất cơ học** 机械性能; **tính chất dân tộc** 民族性; **tính chất giai cấp** 阶级性

**tính chuyện** *đg* [口] 考虑, 打算: **tính chuyện** 考虑娶老婆

**tính danh** *d* [旧] 姓名

**tính dục** *d* 性欲

**tính đàn hồi** *d* [理] 弹性

**tính đảng** *d* 党性

**tính đồ** *d* 猜谜

**tính đồng nhất** *d* 同一性

**tính giai cấp** *d* 阶级性

**tính giao** *đg* 性交, 交配

**tính hạnh** *d* [旧] 性格, 性情

**tính hướng** *d* 趋向性

**tính khí** *d* 性情, 秉性: **tính khí thất thường** 性情多变

**tính kế** *lo xa* 深谋远虑

**tính kim loại** *d* 金属性

**tính lặn** *d* 潜伏性

**tính liệu** = *lo liệu*

**tính mạng** *d* 生命, 性命

**tính mệnh** = *tính mạng*

**tính một đằng ra một nẻo** 事与愿违

**tính năng** *d* 性能: **phát huy hết tính năng của**

**máy** 充分发挥机器性能

**tính nết** *d* 性情, 脾气

**tính ngữ** *d* 修饰语, 形容词: “**Rất đẹp**” “**hay quá**” là những tính ngữ. “很美” “很精彩” 是修饰语。

**tính nhẩm** *d* 口算, 心算

**tính nhân dân** *d* 人民性

**tính nhân quả** *d* 因果性

**tính nhớt** *d* 黏性, 胶黏性

**tính phác** *đg* 大体估计

**tính phỏng** *đg* 估算, 约计, 概算

**tính sổ** *đg* ①盘点: **Cửa hàng tính sổ cuối năm.**

商店年终盘点。②清算, 清除: **Phải tính sổ tên ác ôn này.** 要清除这名恶霸。

**tính siêu việt** *d* 超越性, 优越性

**tính tấu** *d* 天琴

**tính tiêu cực** *d* 消极性

**tính tình** *d* 性情: **Hai người**

**tính tình hợp nhau.** 两人性情相投。

**tính toán** *đg* ①计算, 核算: **tính toán sổ sách** 核算账目②打

算, 考虑: **tính toán toàn diện** 全盘考虑③掂量,

计较: **Không tính toán gì** trong quan hệ bạn bè. 朋友相处不计较得失。

**tính trạng** *d* 性状

**tính trời** *d* 天性, 禀性

**tính trước nghĩ sau** 思前想后

**tính tư tưởng** *d* 思想性

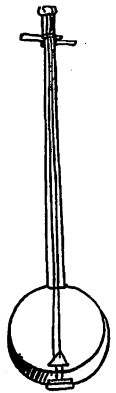
**tính tư tưởng** *d* 思想性

**tính từ** *d* [语] 形容词

**tính<sub>1</sub>** [汉] 净 *đg* 计算总净重: **tính hàng vào**

**kho** 算入库货物总净重 *t* 净重: **trọng lượng** tính 净重量

**tính<sub>2</sub>** *p* 完全, 绝对, 竟然: **tính không biết gì** 竟然什么都不知道



tính tấu